

Begäran om förhandsavgörande framställd av Administrativen sad — Varna (Bulgarien) den 6 juni 2012 — Serebryanniy vek EOOD mot Direktor na Direktsia "Obzhalvane i upravlenie na izpalnenieto" — gr. Varna pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsia za prihodite

(Mål C-283/12)

(2012/C 243/16)

Rättegångsspråk: bulgariska

Hänskjutande domstol

Administrativen sad — Varna

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Serebryanniy vek EOOD

Motpart: Direktor na Direktsia "Obzhalvane i upravlenie na izpalnenieto" — gr. Varna pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsia za prihodite

Tolkningsfrågor

1. Kan artikel 2.1 c i rådets direktiv 2006/112/EG av den 28 november 2006 om ett gemensamt system för mervärdesskatt ⁽¹⁾ tolkas på så sätt att mottagande av en immateriell tillgång mot övertagande av utgifterna för förbättring av hyrd eller för användning överlämnad egendom utgör betalning för en förbättringstjänst, även om denna egendoms ägare enligt avtalet inte är skyldig att utge någon ersättning?
2. Utgör artiklarna 2.1 c och 26 i direktiv 2006/112 hinder för en nationell bestämmelse enligt vilken tillhandahållande av en tjänst utan ersättning, som utgörs av förbättring av hyrd eller för användning överlämnad egendom, alltid är skattepliktig? Har det, under omständigheterna i målet vid den nationella domstolen, betydelse för svaret på denna fråga att
 - tillhandahållaren av tjänsten utan ersättning har utnyttjat rätten till avdrag för mervärdesskatt på de varor och tjänster som använts för förbättringarna, vilket i ett lagakraftvunnet skattebeslut inte har vägrats honom;
 - bolaget vid tidpunkten för skatteprövningen, då avtalets giltighetstid visserligen inte hade löpt ut, inte hade börjat utföra skattepliktiga transaktioner med fastigheterna?
3. Utgör artiklarna 62 och 63 i direktiv 2006/112 hinder för en nationell bestämmelse enligt vilken skattskyldigheten för en transaktion inte inträder vid tidpunkten för tillhandahållandet av tjänsten (i detta fall genomförandet av förbättringar), utan vid tidpunkten för det faktiska tillbakalämnandet av egendomen i förbättrat skick vid avslutandet av avtalet eller avslutandet av användningen?
4. För det fall den första och den andra frågan besvaras nekande: Enligt vilken bestämmelse i avdelning VII i direktiv

2006/112 ska beskattningsunderlaget för mervärdesskatten fastställas när transaktionen utan ersättning inte omfattas av tillämpningsområdet för artikel 26 i direktivet?

⁽¹⁾ EUT 347, s. 1.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunale di Napoli (Italien) den 11 juni 2012 — Oreste Della Rocca mot Poste Italiane SpA

(Mål C-290/12)

(2012/C 243/17)

Rättegångsspråk: italienska

Hänskjutande domstol

Tribunale di Napoli

Parter i målet vid den nationella domstolen

Kärande: Oreste Della Rocca

Svarande: Poste Italiane SpA

Tolkningsfrågor

1. Med hänsyn till hänvisningen i punkt 36 i EU-domstolens beslut av den 15 september 2010 i mål C-36/09, Briot [(REU 2010, s. I-8471)], omfattar direktiv 1999/70/EG, och särskilt artikel 2 i [bilagan till] direktivet, även ett tidsbegränsat anställningsförhållande mellan en arbetstagare som hyrs ut av ett bemanningsföretag och bemanningsföretaget eller mellan denne arbetstagare och kundföretaget och regleras sådana anställningsförhållanden således av direktiv 1999/70/EG?
2. Ska villkoren i klausul 5.1 a i [bilagan till] direktiv 1999/70/EG, i avsaknad av andra begränsningar, anses uppfylla när det är fråga om en bestämmelse enligt vilken ett anställningsavtal med ett bemanningsföretag kan tidsbegränsas för en eller flera perioder inte på grundval av tekniska, organisatoriska eller produktionsmässiga hänsyn som hänför sig till bemanningsföretaget och avser det enskilda tidsbegränsade anställningsförhållandet, utan på grundval av allmänna och från det enskilda anställningsförhållandet fristående hänsyn avseende den arbetstagare som hyrs ut av bemanningsföretaget eller kan en sådan bestämmelse anses utgöra ett kringgående av direktivet? Måste de objektiva hänsyn som anges i klausul 5.1 a i [bilagan till] direktiv 1999/70/EG komma till uttryck i en skriftlig handling och avse det enskilda tidsbegränsade anställningsförhållandet och dess förnyelse och ska en hänvisning till de allmänna objektiva hänsyn som har legat till grund för ingåendet av avtalet med kundföretaget således anses olämplig eller otillräcklig för uppfyllande av de villkor som ställs i klausul 5.1 a?

3. Utgör klausul 5 i [bilagan till] direktiv 1999/70/EG hinder för att en tredje part, i detta fall kundföretaget, får vidkännas konsekvenserna av ett missbruk?

Begäran om förhandsavgörande framställd av Tartu Ringkonnakohus (Estland) den 11 juni 2012 — Ragn-Sells AS mot Stadsförvaltningen i Sillamäe

(Mål C-292/12)

(2012/C 243/18)

Rättegångsspråk: estniska

Hänskjutande domstol

Ringkonnakohus

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Ragn-Sells AS

Motpart: Sillamäe stad (stadsförvaltningen i Sillamäe)

Tolkningsfrågor

1. Ska artikel 106.1 jämförd med artikel 102 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt samt den fria rörligheten för varor, etableringsfriheten och friheten att tillhandahålla tjänster tolkas så, att det inte utgör ett åsidosättande av någon av dessa bestämmelser eller principer när en medlemsstat beviljar ett företag som driver en viss anläggning för avfallsbehandling en exklusiv rätt att mot vederlag bearbeta kommunalt avfall i ett visst område, när flera konkurrerande företag som äger flera olika anläggningar för avfallsbehandling som uppfyller miljökraven och tillämpar likvärdig teknik är verksamma inom en radie på 260 kilometer?
2. Ska artikel 106.2 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt tolkas så, att det inte utgör ett åsidosättande av nämnda bestämmelse när en medlemsstat anser att tjänster av allmänt ekonomiskt intresse utgörs dels av insamling och transport av avfall och dels av bearbetning av avfall, men emellertid skiljer mellan dessa tjänster och sålunda inskränker den fria konkurrensen på marknaden för avfallsbehandling?
3. Kan tillämpningen av de konkurrensrättsliga bestämmelserna i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt uteslutas i ett förfarande för att tilldela en tjänstekoncession för insamling och transport av avfall som innefattar ett villkor att två företag har beviljats en exklusiv rätt att behandla avfall i det område där koncessionsavtalet har fastställts?
4. Ska artikel 16.3 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/98/EG⁽¹⁾ av den 19 november 2008 tolkas så, att en medlemsstat med stöd av närhetsprincipen kan inskränka konkurrensen och mot vederlag kan bevilja det företag som driver den anläggning för avfallsbehandling som ligger närmast det område i vilket avfallet har uppkommit en exklusiv

rätt att bearbeta avfall när flera konkurrerande företag som äger flera olika anläggningar för avfallsbehandling som uppfyller miljökraven och tillämpar likvärdig teknik är verksamma inom en radie på 260 kilometer?

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/98/EG av den 19 november 2008 om avfall och om upphävande av vissa direktiv.

Överklagande ingett den 13 juni 2012 av Telefónica S.A. och Telefónica de España S.A.U. av den dom som tribunalen (åttonde avdelningen) meddelade den 29 mars 2012 i mål T-336/07, Telefónica och Telefónica de España mot kommissionen

(Mål C-295/12 P)

(2012/C 243/19)

Rättegångsspråk: spanska

Parter

Klagande: Telefónica S.A. och Telefónica de España S.A.U. (ombud: F. González Díaz och J. Baño Fos, abogados)

Övriga parter i målet: Europeiska kommissionen, France Telecom España, S.A., Asociación de Usuarios de Servicios Bancarios (Ausbanc Consumo) och European Competitive Telecommunications Association

Klagandenas yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska

— **I första hand**

helt eller delvis upphäva tribunalens dom av den 29 mars 2012 i mål T-336/07, Telefónica och Telefónica de España mot kommissionen,

helt eller delvis ogiltigförklara Europeiska kommissionens beslut av den 4 juli 2007 i ärende COMP/38.784 — Wanedoo España mot Telefónica, på grundval av de uppgifter som domstolen har tillgång till,

upphäva eller sätta ned böterna med stöd av artikel 261 FEUF,

efterge eller sätta ned böterna som en följd av tribunalens orimligt långa handläggningstid,

förplikta kommissionen och de parter som har intervenerat till stöd för kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna i domstolen och i tribunalen.

— **Alternativt, om förstahandsyrkandena inte kan bifallas under nuvarande skede i handläggningen**

helt eller delvis upphäva tribunalens dom och återförvisa målet till tribunalen för att avgöras mot bakgrund av domstolens avgöranden i rättsfrågorna,